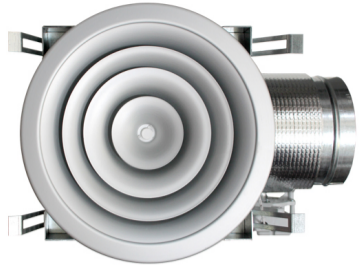


AIRZONE



Difusión motorizada · Motorised diffusion
 Difusão motorizada · Diffusion motorisée
 Diffusione motorizzata · Motorisierte Diffusion
 V 1.0



DFCI
PAM

FLOWTOOL

(ES) Visite [Flowtool](#) para calcular/seleccionar su instalación.
 (EN) Visit [Flowtool](#) to calculate/select your installation.
 (PT) Aceda a [Flowtool](#) para calcular/seleccionar a sua instalação.
 (FR) Consultez [Flowtool](#) pour calculer/sélectionner votre installation.
 (IT) Si prega di visitare [Flowtool](#) per calcolare/selezionare l'impianto.
 (DE) Besuchen Sie [Flowtool](#), um Ihre Anlage zu berechnen/zusammenzustellen.

ES DIFUSOR CIRCULAR CON PLÉNUM AISLADO MOTORIZADO

Difusor circular DFCI que controla el paso de aire a la zona a la que da servicio, mediante plénium motorizado anexo al difusor, dependiendo de la demanda térmica de la zona que se desea climatizar.

EN CIRCULAR DIFFUSER WITH INSULATED MOTORIZED PLENUM

DFCI circular diffuser that controls the airflow to the zone it serves, by means of motorized plenum attached to the diffuser, depending on the thermal demand of the zone to be heated or cooled.

PT DIFUSOR CIRCULAR COM PLENO ISOLADO MOTORIZADO

Difusor circular DFCI que controla a passagem de ar à zona servida através de pleno motorizado anexo ao difusor, dependendo da solicitação térmica da zona que se pretende climatizar.

FR DIFFUSEUR CIRCULAIRE À PLÉNUM ISOLÉ MOTORISÉ

Diffuseur circulaire DFCI qui contrôle le passage d'air dans la zone desservie, à travers un plénium motorisé annexé au diffuseur, en fonction de la demande thermique de la zone à chauffer et refroidir.

IT DIFFUSORE CIRCOLARE CON PLENUM ISOLATO MOTORIZZATO

Diffusore circolare DFCI che controlla il passaggio dell'aria nella zona in funzione mediante il plenum motorizzato collegato al diffusore, in base alla domanda termica della zona da climatizzare.

DE RUNDAUSLASS MIT GEDÄMMTEM MOTORISCHEM PLENUM

Rundauslass DFCI mit angebautem, motorischem Plenum, das den Luftstrom in Abhängigkeit vom thermischen Bedarf der entsprechenden Zone regelt.

DFCI [XXX] [X] PAM

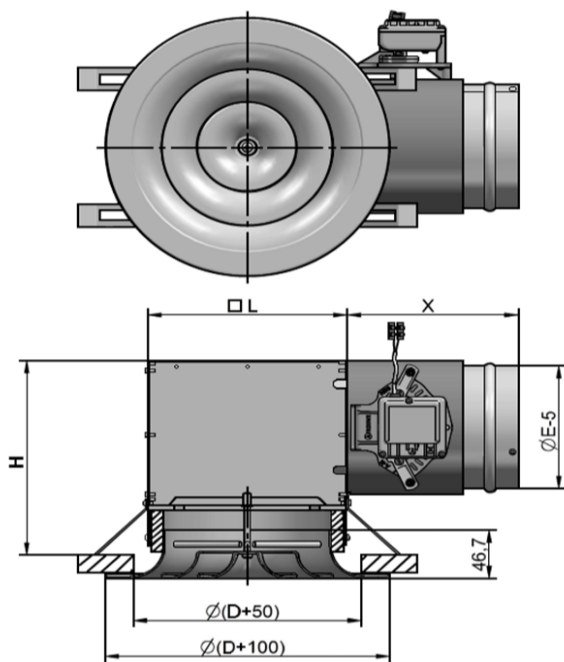
A : Aluminio / Aluminum / Alumínio / Aluminium / Alluminio / Aluminium
B : RAL 9010 - Blanco / White / Branco / Blanc / Bianco / Weiß
Ø : 150 / 200 / 250 / 300 / 350 mm

ES DFCI [030] B PAM

DFCI de 300 mm de diámetro blanco con plénium aislado motorizado
 White DFCI measuring 300 mm in diameter with insulated motorized plenum
 DFCI de 300 mm de diámetro branco com pleno isolado motorizado
 DFCI de 300 mm de diámetro, blanc, à plénium isolé motorisé
 DFCI da 300 mm di diametro, di colore bianco, con plenum isolato motorizzato
 DFCI mit 300 mm Nenndurchmesser, weiß, mit gedämmtem motorischem Plenum

ES DIMENSIONES / EN DIMENSIONS / PT DIMENSÕES / FR DIMENSIONS / IT DIMENSIONI / DE ABMESSUNGEN

| Ø (mm) | H (mm) | L (mm) | ØE (mm) | ØD (mm) | X |
|--------|--------|--------|---------|---------|-----|
| 150 | 189 | 175 | 125 | 150 | 150 |
| 200 | 224 | 250 | 150 | 150 | 200 |
| 250 | 264 | 325 | 200 | 150 | 250 |
| 300 | 264 | 325 | 200 | 150 | 300 |
| 350 | 314 | 400 | 250 | 175 | 350 |



ES ACCESORIOS COMPATIBLES / EN COMPATIBLE ACCESSORIES / PT ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / FR ACCESSOIRES COMPATIBLES / IT ACCESSORI COMPATIBILI / DE KOMPATIBLES ZUBEHÖR

• [TFxx](#) • [DFCI](#) Motor / Motor
 Motor / Moteur • [AZPVOMCCRO](#)
 Motore / Motor

ES TABLA DE SELECCIÓN / EN SELECTION TABLE / PT TABELA DE SELEÇÃO / FR TABLEAU DE SÉLECTION / IT TABELLA DI SELEZIONE / PT TABELA DE SELEÇÃO / DE AUSWAHLTABELLE

| Ø (mm) | QV | | 150 | | 200 | | 300 | | 400 | | 500 | | 600 | | 800 | | 1000 | | 1200 | | 1500 | | | |
|--------|----|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|--|------|--|--|--|
| 150 | NR | Lt | - | 1.8 | 27.0 | 2.3 | 41.0 | 3.4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | V | Pa | 3.9 | 1.0 | 5.0 | 22.0 | 7.0 | 50.0 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 200 | NR | Lt | - | 1.3 | - | 1.8 | 23.0 | 2.6 | 33.0 | 3.4 | 41.0 | 4.3 | | | | | | | | | | | | |
| | V | Pa | 2.1 | 6.0 | 2.8 | 7.8 | 4.1 | 15.0 | 5.7 | 28.0 | 7.0 | 45.0 | | | | | | | | | | | | |
| 250 | NR | Lt | - | 1.4 | - | 2.1 | 20.0 | 2.7 | 27.0 | 3.5 | 34.0 | 4.1 | 45.0 | 5.5 | 26.0 | 7.5 | 50.0 | | | | | | | |
| | V | Pa | 1.9 | - | 2.7 | 7.2 | 3.6 | 12.0 | 4.5 | 18.0 | 5.5 | 26.0 | 7.5 | 50.0 | | | | | | | | | | |
| 300 | NR | Lt | - | 1.7 | - | 2.3 | 15.0 | 2.8 | 22.0 | 3.3 | 32.0 | 4.6 | 40.0 | 5.7 | 46.0 | 6.7 | 50.0 | | | | | | | |
| | V | Pa | 1.9 | - | 2.5 | 5.5 | 3.1 | 8.0 | 3.7 | 14.0 | 5.0 | 22.0 | 6.2 | 35.0 | 7.5 | 50.0 | | | | | | | | |
| 350 | NR | Lt | - | 1.9 | - | 2.0 | 20.0 | 2.8 | 30.0 | 3.5 | 37.0 | 4.5 | 40.0 | 5.4 | 50.0 | 7.1 | 50.0 | 7.1 | | | | | | |
| | V | Pa | 2.4 | 3.2 | 2.8 | 4.8 | 3.5 | 7.0 | 4.8 | 12.0 | 6.0 | 20.0 | 7.0 | 28.0 | 8.9 | 39.2 | | | | | | | | |

ES QV: Caudal (m³/h) NR: Nivel sonoro (dBA) V: Velocidad (m/s) VF: Velocidad residual (m/s) Lt: Alcance (m) Pa: Presión (Pa)
EN QV: Airflow (m³/h) NR: Sound level (dBA) V: Speed (m/s) VF: Residual speed (m/s) Lt: Range (m) Pa: Pressure (Pa)
PT QV: Caudal (m³/h) NR: Nível sonoro (dBA) V: Velocidade (m/s) VF: Velocidade residual (m/s) Lt: Alcance (m) Pa: Pressão (Pa)
FR QV: Débit (m³/h) NR: Niveau sonore (dBA) V: Vitesse (m/s) VF: Vitesse résiduelle (m/s) Lt: Portée (m) Pa: Pression (Pa)
IT QV: Portata (m³/h) NR: Livello sonoro (dBA) V: Velocità (m/s) VF: Velocità residua (m/s) Lt: Lancio (m) Pa: Pressione (Pa)
DE QV: Volumenstrom (m³/h) NR: Schallpegel (dBA) V: Geschwindigkeit (m/s) VF: Restgeschwindigkeit (m/s) Lt: Reichweite (m) Pa: Druck (Pa)

ES INSTALACIÓN

- 1 Fije al techo mediante varillas.
- 2 Coloque el difusor mediante tornillos sobre el plénium de forma que el difusor se encuentre entre las patas de apoyo del plénium y el falso techo.

EN INSTALLATION

- 1 Fix to the ceiling with rods.
- 2 Use screws to place the diffuser on the plenum so that the diffuser is located between the support legs of the plenum and the false ceiling.

PT INSTALAÇÃO

- 1 Fixe ao teto com hastas.
- 2 Fixe o difusor sobre o pleno com parafusos. O difusor deve ficar entre os pés de apoio do pleno e o teto falso.

FR INSTALLATION

- 1 Fixez-le au plafond à l'aide de tiges.
- 2 À l'aide de vis, posez le diffuseur sur le plénium de sorte que le diffuseur soit situé entre les pieds de support du plénium et le faux plafond.

IT INSTALLAZIONE

- 1 Fissaggio a soffitto con viti.
- 2 Collocare il diffusore con viti sul plenum di modo che il diffusore si trovi tra le gambe d'appoggio del plenum e il controsoffitto.

DE INSTALLATION

- 1 Deckenbefestigung über Gewindestangen.
- 2 Montieren Sie den Luftauslass mit den Schrauben auf dem Plenum, sodass er zwischen den Stützbeinen des Plenums und der Unterhangdecke angeordnet ist.

